Lingua aramaica samaritana

Da Wikipedia, l'enciclopedia libera.

La **lingua aramaica samaritana** è la varietà della lingua aramaica usata dalla comunità religiosa dei Samaritani per la letteratura sacra e colta.

Essa non va confusa con la lingua ebraica samaritana delle Scritture ebraiche, benché costituisca un'espressione religiosa, letteraria e culturale della stessa comunità, e venga scritta con lo stesso alfabeto samaritano.

Aramaico samaritano	
Parlato in	Israele, Palestina
Locutori	
Totale	estinto
Altre informazioni	
Tipo	VSO
Tassonomia	
Filogenesi	Lingue afro-asiatiche Lingue semitiche occidentali Lingua aramaica occidentale
Codici di classificazione	
ISO 639-2	`sam`
ISO 639-3	`sam (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=sam)` (EN)
Glottolog	`sama1314 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/sama1314)` (EN)

Indice

Storia

L'aramaico samaritano presenta molte analogie con la lingua aramaica dei Targumim, ad l'eccezione dell'alfabeto, in quanto i Samaritani rimasero fedeli alla loro scrittura tradizionale di derivazione *paleo-ebraica*. In aramaico samaritano furono scritte notevoli opere, tra le quali la traduzione del Pentateuco ebraico-samaritano in una versione parafrasata sullo stile dei Targumim. Furono scritti anche molti testi legali, esegetici e liturgici; ciò nonostante, molte analoghe opere più tarde furono spesso scritte in arabo.

L'aramaico samaritano, dopo aver sostituito l'ebraico samaritano come lingua parlata, si estinse anch'esso tra il X ed il XII secolo in favore dell'arabo letterario nell'uso scritto, e del dialetto arabo palestinese samaritano nell'uso parlato. La fonologia dell'aramaico samaritano assomiglia molto a quella dell'arabo samaritano, normalmente usato oggi dai samaritani per la preghiera. Le comunità oggi esistenti parlano la lingua moderna del luogo in cui risiedono: l'ebraico israeliano dagli abitanti di Holon in Israele e il dialetto arabo palestinese dagli abitanti di Nablus/Sichem in Cisgiordania.

Bibliografia

- L.H. Vilsker, *Manuel d'araméen samaritain*, traduit du russe par Jean Margain, Éditions du CNRS, Paris 1981

- J. Rosenberg, *Lehrbuch des samaritanische Sprache und Literatur*, A. Hartleben's Verlag: Wien, Pest, Leipzig
- G.F. Nicholls, *A Grammar of the Samaritan language with Extracts and Vocabulary*, Samuel Bagster and Sons, London 1858
- Abraham Tal, *A Dictionary of Samaritan Aramaic*, Brill, 2000 (ISBN 90-04-11645-1)

Voci correlate

- Alfabeto samaritano
- Lingua aramaica
- Lingua ebraica samaritana
- Samaritani

Collegamenti esterni

-
- (EN) *Lingua aramaica samaritana*, su *Ethnologue: Languages of the World*, Ethnologue.

Controllo di autorità	LCCN (EN) sh85116991 (http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85116991) · BNF (FR) cb11943942t (https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb11943942t) (data) (https://data.bnf.fr/ark:/12148/cb11943942t)